



# DIANA

Revista Universal Ilustrada

SE PUBLICA TRES VECES AL MES



*“El Aguila”*

**SAN FRANCISCO 25.—CÁDIZ**

**Almacenes de ROPAS Y GÉNEROS**

**Precio Fijo**

**Sucursales en**

Casa fundada en el año 1850

BARCELONA, Palza Real 13	MADRID, Preciados 3
BILBAO, Estación 5	ALICANTE, Princesa 2
MÁLAGA, Granado 63	GIJÓN, San Bernardo 31 y 33
SANTANDER, Isabel II 2	PALMA DE MALLORCA, Colon 38
VALENCIA, Peris y Valero Letra E	SEVILLA, Sierpes 70 y 72
ZARAGOZA, Independencia 1	VALLADOLID, Santiago 57
	CADIZ, San Francisco 25

Gran surtido en Trajes Lana dibujos alta Novedad de 17'20 á 70 Ptas.—Trajes dril de 10 á 27'50 Ptas —Trajes Negros desde 25 Ptas.—Selecto surtido en Géneros para la medida. Ultimos modelos en Trajes para Niño.—Sombreros Paja Novedad para Caballero, Tipo especial de la Casa Ptas. 3.—Surtido en Sombreros y Gorras para Niño.—Mantas para viaje y Porta-manta, Impermeables y Guarda-Polvo.—Constante surtido en toda clase de Prendas confeccionadas.—Trajes de Levita y Frach, Togas de Paño y Seda. Pidase el Catalogo general.

**AÑO I.**

**NÚM. 15**

*Cádiz 30 de Septiembre de 1909*

**20 cénts.**



# DIANA

Director y Administrador:

EDUARDO DE ORY

Redacción y Administración:

Alameda 18.—CADIZ

## REVISTA UNIVERSAL ILUSTRADA

Publicación decenal de Letras, Ciencias y Artes.

Toda la correspondencia al Director.

No se devuelven los originales.

### PRECIO DE SUSCRIPCION

En Cádiz un mes	Pesetas 0'50
En Provincia un trimestre.	" 1 50
Extranjero un año.	" 7'00
Número suelto	" 0'25
Idem atrasado.	" 0'50

## COLABORADORES DE ESPAÑA Y AMÉRICA

Acevedo, Javier  
 Aguilar, Agustín  
 Alcántara, Julian de  
 Arciniegas, Ismael E.  
 Arguello, Santiago  
 Arguello, Lino  
 Andreve, Guillermo  
 Blanco, Alfredo  
 Burgos, Carmen de  
 Blanca Cordero, A.  
 Berdejo Casañal, M.  
 Cansino Assens, R.  
 Casañal, Alberto  
 Camacho, Tirso  
 Cortés, Narciso A.  
 Cazaban, Alfredo  
 Camuñez, Servando  
 Cano, Carlos  
 Cestero, Tulio M.  
 Correa, Eduardo J.  
 Corvera, Manuel  
 Carbonell, José M.  
 Cortines Murube, F.  
 Castillo Soriano, J. del  
 Carbonell, Néstor  
 Callejas, Félix  
 Cano y Cueto, M.  
 Contreras, María del P.  
 Chavarria, Lisimaco  
 Covarsi, Adelardo  
 Dario, Rubén  
 Dominguez Tejedor, S.  
 D'Ayor, M. Lorenzo  
 Diaz, Topoldo  
 Diaz de Escovar, N.  
 Dominici, Pedro  
 Domenech, Francisco J.  
 Durbán Orozco, José  
 Doucet, Luis M.

Estelrich, Juan L.  
 Estrada, Norberto  
 Estrada Paniagua, F.  
 E calera, Francisco de la  
 Fernández Lasso, Manuel  
 Franco Fernández, F.  
 Fernández Gao, José M.  
 Fiallo, Fabio  
 Francés, José  
 Flores, Julio  
 Fernández Rios, Ovidio  
 Foncueva, Esteban  
 Galvez, Pedro L de  
 Garcia Salgado, Alfredo  
 Garcia Marcili, E.  
 Garcia Soriano, M.  
 Gómez Carrillo, E.  
 Gómez Jaime, Alfredo  
 Gómez Nuñez, Severo  
 Gómez Moreno, José  
 González Anaya, S.  
 González Blanco, A.  
 Herrera Yrigoyen, J. M.  
 Hoyos, Antonio de  
 Hoyos, Julio  
 Huertos, Luis G.  
 Ilera Medina, Z.  
 Illa Morenó, J.  
 Jara Carrillo, Pedro  
 Jiménez, Juan R.  
 Lapi, Fernando  
 Lasa, Manuel  
 Lavin, Leonardo R.  
 Lasso de la Vega, F.  
 Lasso de la Vega, R.  
 León, Ricardo  
 López Venegas, Cándida  
 Lozano Carlos  
 Luqué y Beas, José

Llorente, Teodoro  
 Llopis Reynel, Carlos  
 Mayorga Rivas, R.  
 Montenegro, Dolores  
 Martinez Sierra, G.  
 Mata Andrés, A.  
 Marinetti F., T.  
 Mato de Tourner, C.  
 Medina, Vicente  
 Mencos, Alberto  
 Miranda, Carlos  
 Miró, Gabriel  
 Milego, Antonio  
 Molina, Victoriano  
 Monterrey, Manuel  
 Muñoz S. Román, J.  
 Murga, Bernardino de  
 Méndez, Joaquin  
 Nervo, Amado  
 Ortega Morejón, J. M.  
 Ortiz de Einedo, J.  
 Oteyza, Luis de  
 Pasalagua, Carlos  
 Pérez y Curis, M.  
 Peza, Juan de Dios  
 Pichardo, Manuel S.  
 Pelayo, Miguel  
 Pontones, Ramón  
 Pozo Remigio del  
 Picón Febres, Gonzalo  
 Pina, Rafael de  
 Piñero, Javier  
 Pujol, Juan  
 Ramirez Angel, E.  
 Romero Martinez, M.  
 Real Rodriguez, A. del  
 Real Rodriguez, J. del  
 Rendón, Victor M.  
 Rey Joly, .

Rodao, José  
 Rodó, J. Enrique  
 Rodriguez Embil, Luis  
 Rodriguez Embil, Manuel  
 Rodriguez Delgado, R.  
 Royo Villanova, A.  
 Reyes, Arturo  
 Romano, Luis  
 Riaño de la Iglesia, P.  
 Rubio, Adolfo  
 Rueda, Salvador  
 Salazar, Rodolfo de  
 Samaniego L., José  
 Sánchez Fort, R.  
 Sánchez Rodriguez, J.  
 Sancho Adellac, J.  
 Santa Maria, Julio  
 Santos Chocano, José  
 San Román Miguel de  
 Sassone, Felipe  
 Sawa, Miguel  
 Soto Hall, Maximo  
 Torre Ruiz, A.  
 Turcios, Froilán  
 Teisera, Faustino M.  
 Ugarte, Manuel  
 Urdaneta, Ismael  
 Urbano, Ramón A.  
 Urbach, Federico  
 Val, Mariano M. de  
 Valencia, Guillermo  
 Valderrama, Felipe  
 Valle, Manuel  
 Valenzuela, Jesús E.  
 Vasseur, Armando A.  
 Vázquez de Aldana, E.  
 Villaverde, Manuel M.  
 Zamacois, Eduardo  
 Zorrilla San Martin, Juau

**Redactor fotográfico: José Reymundo.**

NOTA.—Los trabajos que se reciban de la colaboración espontánea, serán sometidos a nuestro Consejo de Redacción que decidirá si han de insertarse ó no.

Gran establecimiento de calzados de FIERRO y MACIAS  
Inmenso surtido en calzados de todas clases cosidos y clavados. Se confeccionan en la casa las clases finas — Especialidad en la medida. calle Sacramento 10. — CADIZ

## DESTILERÍA DE AGUARDIENTES Y LICORES

*Fabrica de Jarabes. J. D. Gamez Ojeda. Pto. Real*

Especialidades licores finos **Anis Español y Ponche**  
**Gamez Ojeda.** 

DEPÓSITO: SAN FRANCISCO 21. — CADIZ

## FRANCISCO CANTOS

(Sucesor de CANTOS y VILLARREAL)

Propietario de la marca del papel higiénico «DON QUIJOTE»  
Almacén de papel al por mayor y menor. — Útiles de Escritorio.  
S. Francisco 38 y Cobos 19, Cádiz

## Cepillo é Hijo

### Fotografos

Santiago numero 1, CADIZ

## J. Naranjo

### Libros Rayados

para el Comercio y Encuadernación de todas clases

SAN PEDRO 2

# TRANVIAS DE CÁDIZ á San Fernando y Carraca

Para ANUNCIOS en los mismos **Manuel González Lozano.**

SAN FRANCISCO 38, ALMACÉN DE PAPEL. — CADIZ.

## Enrique P. de la Fuente

S. FRANCISCO 30. — CÁDIZ

Sastrería Militar y de Paisanos.  
Gran surtido en géneros para la presente temporada.

Trajes á la medida desde 29 ptas.

Se confecciona en 24 horas.

## Eduardo Martín

AGENTE DE ADUANA

Representaciones,  
Tránsitos Marítimos y  
Consignaciones.

ISAAC PERAL, 8 — CADIZ

## Barbería

de

A. PATINO.

Se afeita y corta el cabello.

Servicio esmerado.

SAGASTA 16. — CADIZ

## Joyería y Platería

DE ANTONIO FERNÁNDEZ

Calles Ancha y San José. — CÁDIZ

En esta importante casa, cada vez más favorecida por el público, se obtiene gran economía en todos los artículos y novedades.

## VENANCIO SÁNCHEZ

San Francisco y Columela. — CADIZ

Últimas novedades en pasamanería quincalla y mercería  
Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de señoras.

## Luis Caramé

HABILITADO DE CLASES PASIVAS  
Constitución 73. — San Fernando.

DE TODA CLASE DE ROPAS

GRAN TALLER DE LAVADO Y PLANCHADO

# LA HIGIÉNICA



47, Cervantes, 47  
CÁDIZ

SE RECOMIENDA LA

LECTURA DE LA NOTA DE PRECIOS

## LUIS R. MARTINEZ

(Sucesor del Dr. D. Florestan Aguilar)

CIRUJANO-DENTISTA

CONSULTAS de 9 á 11 y de 4 á 5

San José 9, duplicado.

Cádiz

## Hotel Victoria

CADIZ

Isaac Beral 11 y 12

Propietario, Andrés Ballester.

**COCHE** á la llegada de todos los TRENES y VAPORES.

### Leche pura garantizada

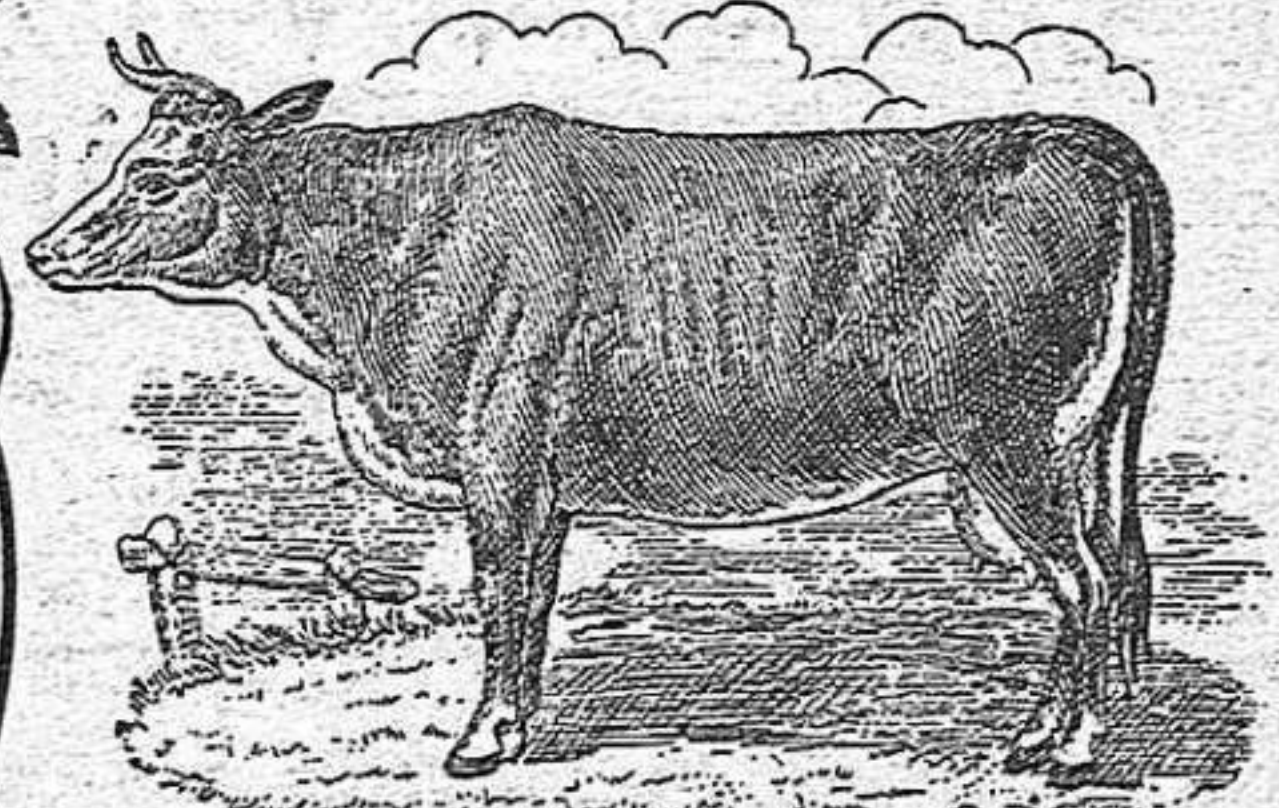
Productos de la Huerta de S. Rafael

Despacho: Sacramento 35

CADIZ

Servando Güelfo

Reparto á domicilio.



## Arturo Estrade y Compañía.- Cádiz

Almacenes de Maderas y Serrería Mecánica

Escritorio, Despacho y Talleres:

4, Obispo Galvo y Valero, 4 (antiguo Teatro Esclava)

Depósitos: Jesús Nazareno, 27 (antiguo Circo Teatro Gaditano) y

Feduchy, 20 duplicado.—Teléfono número 20

Importación directa de las mejores procedencias del Norte de Europa y América.—Grandes existencias en tablones y tablas en todas dimensiones; de Pino Rojo, Tea, Pinzapa del Báltico y Pino gallego.

Gran surtido en maderas finas, molduras y chapas para ebanistería.—Construcción de cajonería para envases.—PEDID NOTA DE PRECIOS.

### GRAN FÁBRICA DE NAÍPES FINOS DE "LOS DOS TIGRES"

de MANUEL A. GONZALEZ. (Casa fundada en 188 ).—Premiada en las principales Exposiciones. Plaza Méndez Nuñez número 2.—CADIZ

GRAN PREMIO EN LA EXPOSICION DE FLORENCIA.

### "EUREKA"

Depósito



Gran establecimiento de Calzados cosidos y clavados, de A. Méndez Tourné

Alonso el Sabio, núm. 12.—Cádiz

Exclusivo del  
acreditadísimo

betun-crema

"SERVUS"

Constante y variados surtidos.—Especialidad en clase finas.—Elegancia y economía. SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES

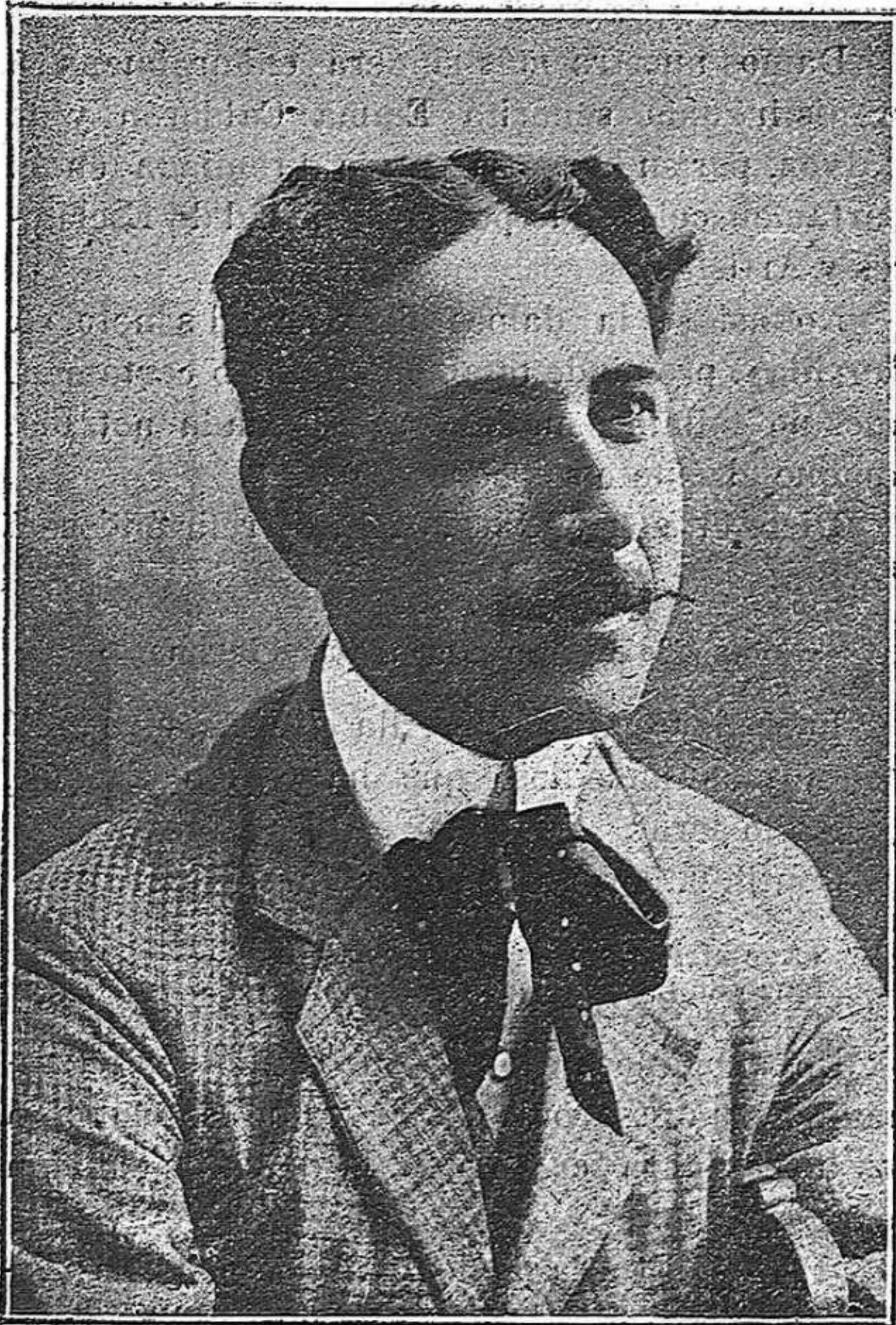
# DIANA

REVISTA-UNIVERSAL-ILUSTRADA

AÑO I. || CADIZ 30 DE SEPTIEMBRE DE 1909 || NÚM. 15

## Juventud Triunfante

José Muñoz San Román



Con decir que Muñoz San Román es uno de los mejores poetas contemporáneos, ya está hecho su mejor elogio. Su firma, estimadísima en el campo literario, la vemos á diario en las principales revistas y periódicos de España y América, al pie de brillantísimas estrofas. Es

un poeta incansable é inspiradísimo. Ya lo había demostrado anteriormente con su obra *Zarza florida*, que mereció los más calurosos aplausos de la Prensa y de la crítica. Ahora, su libro *Remanso*, que acaba de ver la luz, viene á confirmar el éxito que ya había obtenido este «elegido de las Musas» y viene á refrendar su fama, muy justamente.

No encontrareis en las poesías de San Román intrincados problemas psicológicos ó filosofías á lo Nietzsche, pero hallareis en cambio lo que es mucho más agradable á todos: mucha luz, mucha alegría, mucha vida sana y vehemente, que lucha por el ideal, por la gloria, por los laureles.

Yo admiro sinceramente á este querido poeta que con tanta ingenuidad nos dice las cosas de su alma, en versos sencillos, diáfanos, musicales como los gorgoros de los pájaros. Sí, yo lo admiro, porque veo en su musa la mujer campesina llena de salud, llena de anhelos, de sed de amar; no esa otra musa, pálida y neurótica que se deleita bebiendo ajeno en los *cabarets* y que sólo tiene inspiraciones para todo lo que es vicio y bohemia.

¡Benditos los poetas que cantan al sol y bordan sus versos con esos rayos de oro que van dejando su estela en los crepúsculos!

Esos rayos de oro son los que infunden la alegría de vivir. Por eso Muñoz San Román, que es muy amigo del sol, canta la vida tan prodigiosamente como Bernstein.

Leed, sinó,

## LA ALEGRÍA DE VIVIR

Sobre haces de mundos y tronos de soles  
se alza la vida.

La vida que es ansia, la vida que es gloria,  
y es ritmo y cadencia y luz bendecida.

Se abre á la aurora la flor de unos labios  
que son flor de amores;  
renace la vida si besan ó cantan,  
como á las caricias del sol nacen flores.

Tu alma está abierta al beso de vida,  
y tu alma se inunda  
de amor, como al alba los cielos de trinos,  
de amor que es misterio, y es cosa profunda.

Tu pecho es un vaso de ardientes deseos,  
de dulce esperanza,  
y está tu alma virgen perdida en los mares,  
ansiosa de un puerto feliz de bonanza.

¡Ay! ¡Cuántas floridas y espléndidas almas  
tendieron el vuelo,  
por no haber gozado de Amor las delicias,  
llorosas y mustias con rumbo á otro cielo!

¡Ay! ¡Cuántos divinos y bellos amores  
perdieron la calma  
por no haber cegado con luz de la Vida,  
de amor placentero, los ojos del alma!

La vida es el faro que marca la ruta  
al barco perdido;  
si en ella hay borrascas de penas y celos  
en cambio en la muerte hay luto y olvido.

Si fuera á transcribir todas las composiciones notables que hay en el libro *Remanso*, tendría que copiar el índice entero. No encuentro en la obra, y lo digo sinceramente, ninguna poesía que desmerezca de sus compañeras. Todas son excelentes, inspiradísimas, *de oro de ley*.

Y, para terminar: Muñoz San Román acaba de ser premiado con la flor natural en los Juegos florales de Ecija, por una poesía que ha llamado poderosamente la atención del jurado examinador de los trabajos enviados á dicho certámen. Yo no conozco esos versos laureados de Muñoz San Román, pero aseguro que son magníficos. El autor de *Remanso* es un gran poeta, un verdadero poeta, y yo me complazco en decirlo así, al enviarle mis aplausos más entusiastas.

EDUARDO DE ORY.

## Vulgaridades

Hay seres tan ruines, que miran llenos de envidia y de odio los triunfos ajenos. Entre estos seres—cuyo único mérito consiste en hablar mal de todo el mundo, sin mirar los propios defectos—está un poetastro ripioso, director de un periodiquillo sin lectores, que se publica en Cádiz para irrisión de las personas sensatas.

Nosotros contestamos con el más profundo desprecio á las vulgaridades de tales envidiosos. Pero con nuestro desdén va nuestra compasión. ¡Que sólo compasión merecen esos desgraciados!

## Ecós de un Certámen

Damos nuestra más sincera enhorabuena á la distinguida señorita Emma Calderón y de Gálvez, por su hermosa poesía premiada en el Certámen celebrado por la Sociedad de Escritores y Artistas.

No así se la damos al autor del soneto «A Zorrilla», premiado también en dicho certámen, pues no hallamos en este trabajo nada notable, aunque el soneto sea correcto.

Dice el señor García Icardi, refiriéndose á Zorrilla:

«No ha sido el cisne que en la azul laguna...»

Pues si no ha sido Zorrilla *el cisne*, siendo el poeta más melodioso que ha tenido España, ¿quién lo será?

Continúa después el señor García Icardi:

«Ave africana fué que en los aleros  
lanzó en la noche su canción moruna!»

No sabemos nosotros que el cantor de Granada era un pájaro de Africa y que se subía á los aleros para cantar en la noche su canción *moruna*.

¿Pero sólo en la noche cantaba el gran Zorrilla?

Los dos primeros versos del primer terceto, son infumables. Leed:

«La muerte, *sin embargo*, rencorosa  
(que ni aun el vuelo del condor respeta)»

Ese *sin embargo* es un cascote de tomo y lomo, y ese segundo verso con paréntesis no pasa ni de contrabando.

Pero basta de comentarios y lean los lectores el soneto premiado y otro presentado al concurso, que no ha obtenido ninguna recompensa:

## A ZORRILLA

### SONETO PREMIADO

No ha sido el cisne que en la azul laguna  
lanza sus dulces cánticos postreros:  
¡ave africana fué que en los aleros  
lanzé en la noche su canción moruna!

El morisco agimez, la opaca luna,  
lides, zambras, bizarros caballeros,  
bellas sultanas, bereberes fieros...  
todo en sus versos mágicos se aduna.

La muerte, sin embargo, rencorosa  
(que ni aun el vuelo del condor respeta)  
sobre el bardo posó la helada mano.

Mas ¿qué importa la muerte? ¿Qué la fosa?...  
Si el hombre ha muerto, vivirá el poeta  
mientras haya quien hable el castellano!

ANTONIO GARCÍA ICARDI.

## A ZORRILLA

### SONETO NO PREMIADO

Suaves brisas en cármenes de flores,  
murmillos de selváticos verjeles,  
notas de bandolines y rabeles,  
trinos de enamorados ruiseñores:

¡La dulce idealidad de esos rumores  
rememoran los mágicos rondeles  
del que anduvo entre alfombra de laureles  
ofrendando sus cántigas de amores!

Todo el lirismo que Natura encierra  
lo moduló su lira triunfadora  
blasón y orgullo de la hi-pana tierra.

Y al remontarse su alma, en ráudo vuelo,  
nimbada con las luces de la aurora  
nació una estrella en el azul del cielo!

ZAHORÍ.

# El Marinero

Canta el marinerito la canción de la tarde.  
El estero es un vaso azul. Fresca brisa mueve  
los árboles de la playa y una garza blanca llo-  
ra como si fuera lira. El sol cierra sus rosas y

el cielo se baña en una lluvia de colores. La  
canao del viejo pescador se divisa á lo lejos.  
perdida como un ave entre las brumas de la  
tarde. Abre el encaje de su red sobre la estela  
de espumas y del cristal del mar se levantan  
como chispas de oro las bandadas de peces. El  
marinero canta, canta.....

De pronto un beso de brisa le acaricia la fren-  
te y su sombrerito cae al agua. El marinerito  
llora como un pájaro. Su sombrero nada en el  
mar como un plumón blanco. A lo lejos, la pla-  
ya y la casa de la vieja madre que los espera  
con un beso.....

La canoa vuela, vuela.....

Llevan los pescadores mucho pez de oro y el  
marinerito deja de llorar y su boca fresca se  
abre como una rosa roja. Está alegre porque en  
su choza habrá buena cena esta noche y su pa-  
dre lo bendice con una sonrisa.

La canoa llega á la playa. Entre los árboles  
arde leña vieja. Los pescadores preparan la  
cena y arreglan lumbre para no tener frío. La  
marmita está llena de peces y el agua empieza  
á hervir,

El marinerito está alegre. Esta noche cenará  
muy contento en su choza y dormirá mucho por  
que está cansado. Y mientras él ríe con su boca  
de fresa, la luna florece en el cielo como un li-  
rio blanco y los buenos marinos, creyendo que  
esa la hostia de Dios, se arrodillan para ado-  
rarla.

RAFAEL H. VALLE.

## LA MOLINERA

### I

En la verde alameda, bajo un álamo viejo  
el molino levanta su visión centenaria,  
mirándose en el río—claro como un espejo—  
que narra una ignorada leyenda milenaria.

El sol se va ocultando tras las nubes de sierras  
y vierte desde arriba sus últimas miradas,  
para seguir su marcha camino de otras tierras  
á quien llevar la vida de sus luces doradas.

Un vienteillo fresco trae olor de lentiscos,  
de mastranzo, romero y yervabuena y retamas,  
y modula un lamento cuando llega á los riscos  
y tremola un murmullo cuando mece las ramas.

### II

Es la tarde que muere, desde el viejo postigo,  
mira la tortuosa vereda blanquecina  
la guapa molinera que es rubia como el trigo,  
y apetitosamente blanca como la harina.

Un zagal espigado, siguiendo la cansera  
marcha de sus ovejas, desciende del otero;  
y al ver que está esperando la hermosa molinera  
esclama en un suspiro: ¡quién fuera el molinero!

JOSÉ GARCÍA DEL CAMPO.

Del libro próximo á publicarse *Iridiscencias*.

LA GUERRA

EN EL RIFF

# Voluntarios Distinguidos



D. Raniero de Borbón



D. Genaro de Borbón



D. Felipe de Borbón



El hijo del Marqués de Vallecerrato.



D. JAIME QUIROGA,  
hijo de D.<sup>a</sup> Emilia Pardo Bazán





El Confidente Maimón Mohatar

LETRAS AMERICANAS

Versos sencillos

I

Yo visitaré anhelante  
los rincones donde á solas  
estuvimos yo y mi amante  
retozando con las olas.

Sólos los dos estuvimos,  
sólos, con la compañía  
de dos pájaros que vimos  
meterse en la gruta umbría.

Y ella clavando los ojos,  
en la pareja ligera,  
deshizo los lirios rojos  
que le dió la jardinera.

La madre selva olorosa  
cogió con sus manos bellas,  
y una madama graciosa,  
y un jazmín como una estrella,

Y quise, diestro y galán  
abrirle su quitasol:  
y ella me dijo: «¡Qué afán!»  
¡Si hoy me gusta ver el sol!

«Nunca más altos he visto  
estos nobles robladales:  
Aquí debe estar el Cristo,  
porque están las Catedrales.»

«Ya sé donde ha de venir  
mi niña á la comunión;  
de blanco la he de vestir  
con un gran sombrero alón.»

Después del calor al peso,  
entramos por el camino,  
y nos dábamos un beso  
en cuanto sonaba un trino.

¡Volveré cual quien no existe,  
al lago mudo y helado,  
clavaré la quilla triste:  
posaré el remo callado!

II

Si ves un monte de espumas  
es mi verso lo que ves:  
mi verso es un monte, y es  
un abanico de plumas.

Mi verso es como un puñal  
que por el puño hecha flor;  
mi verso es un surtidor  
que da un agua de coral.

Mi verso es de un verde claro  
y de un carmin encendido:  
mi verso es un ciervo herido  
que busca en el monte amparo.

Mi verso al valiente agrada:  
mi verso breve y sincero,  
es del vigor del acero  
con que se funde la espada.

III

Si quieren que de esto mundo  
lleve una memoria grata,  
llevaré, padre profundo,  
tu cabellera de plata.

Si quieren, por gran favor,  
que lleve más, llevaré  
la copia que hizo el pintor  
de la hermana que adoré.

Si quieren que á la otra vida  
me lleve todo un tesoro,  
llevo la trenza escondida  
que guardo en mi caja de oro!

JOSÉ MARTÍ.



# BOCACCIO

La luz de la lámpara se abate sobre el mármol de la mesa iluminando las páginas ilustradas de *El Decamerón*. Sentada en el sofá con una mano en la frente—los dedos perdidos entre las sortijas chinas del cabello—ella lee. A intervalos de tiempo casi iguales, voltea con la otra mano la hoja leída. Sus pestañas tiemblan sobre la pícará irradiación de sus pupilas garzas. A veces, sus cejas se contraen en la profundidad de la atención. A veces, una sonrisa marca sus labios y se ahonda un hoyuelo en su carnosa mejilla. Muérdese luego con el filo esmaltado de sus dientes el labio inferior; la mano que voltea la hoja se hace febril, ondula con rítmica precipitación su seno, se inflan palpitando las paredes elásticas de su nariz, y se condensa mucha luz cintilante en los globos de sus ojos. De nuevo la juguetona sonrisa se delinea, vaga en el rincón diminuto de sus labios, lentamente se extiende, desplegándolos, y tórnase al fin franca carcajada sonora. Ella se derrumba sobre el respaldo del sofá, y sacudida por la convulsión de la risa, deja ver la cavidad de su boca, fresca y jugosa como el corazón de una sandía.

JESÚS URUETA.

## LOS ARDORES DE ABRIL

Abril fué azul en otro tiempo. Oberón, coqueton y fresco, con auroras rosadas y tardes airoas, se adelantaba á ofrecer su primer ramillete de azucenas á Titania. Hoy no. Abril se presenta pesado, y enrojecido con fulgores de fragua. No es ya Oberón, es Vulcano.

Al ponerse el sol, y ya en los últimos instantes del crepúsculo, el espeso cortinaje de la sombra no puede cubrir por entero la roja hornaza de la fragua que por mucho tiempo queda aún lanzando las chispas de sus carbones inflamados sobre las crestas de la serranía.

A la mañana—¡qué tristeza!—las espigas de las sementeras han caído heridas y moribundas; los trigales parecen campos de batalla: se advina lo terrible de la lucha, hay muchos cadáveres en los surcos; las campiñas semejan pueblos batidos y tomados por asalto; las rosas se

deshojan á los besos lujuriosos de la luz, y las aves se desploman al borde del camino, atravesadas por la flecha de un rayo de sol.

Mas, según aseguran los sabios, pronto su majestad va á ser vencida. El cielo, cuando eso suceda, se manchará á trechos, con alburas radiosas y refrescantes y anchas franjas de nubes cenicientas. Los árboles, hoy amodorrados y tristes, comenzarán á balancear sus copas húmedas, en señal de alegría; charlotearán los pájaros bajo las frondas encharcadas por la lluvia, y las golondrinas girarán lentamente alrededor de la cruz de los campanarios, entonando sagradas letanias, como monjas en procesión.

Y entoncos, en las tardes lluviosas, cuando el agua lave el esmalte del horizonte—¡Oh, vosotras las jóvenes románticas!—podeis poner en práctica el delicado madrigal del poeta; escribir con el dedo sonrosado, sobre el opaco vidrio de la ventana, el nombre del amante. Así aparecerán las letras azules como trazadas por la mano de los ángeles, en la tranquila diafanidad del cielo.

LUIS G. URBINA.

## LOS NIÑOS

Yo idolatro á los niños. La primera razón... porque no son hombres. Después, porque conservan en su frente el sello infinito de donde proceden, como los octogenarios el de la eternidad á que van á volver. La existencia de un punto entre dos espacios eternos; una luz entre dos infinitas tinieblas; pero esa luz, azulada y resplandeciente en la infancia, se hace cárdena y triste al alcanzar la cumbre de la vida. Hay en esos infantiles rostros la expresión de sensaciones ignoradas, purísimas, que después habrán de hacerse débiles y confusas, rasgos que han de esfumarse, ideas que no han de tomar cuerpo. Recordad esos días de nuestra aurora, y decidme si al sentirse el bordonéo de un insecto que pasa, el rumor de una fuente que corre, el perfume de una flor que se abre, la incierta melodía de una música que se aleja, al percibir vagamente la reminiscencia de sensaciones que habeis experimentado hace ya mucho tiempo, quizá en el regazo de vuestra madre, tal vez sobre los edredones de vuestra cuna, no sentis

un profundo estremecimiento, mezcla de dicha y de sobresalto que, por un breve instante, os recuerda otro mundo más bello, más grandioso, iluminado al menos por una luz melancólica y grata, como un destello de la eterna luz por una claridad vaga y solemne que no es sino el crepúsculo de la vida.

ANTONIO ZOZAYA.

## LOS JUEGOS FLORALES EN LIMA

# Un "Canto à España,"

El día 29 de Julio se celebró por primera vez en Lima, la culta y simpática fiesta de los Juegos florales, asistiendo el presidente de la República con su Consejo de ministros y una numerosa concurrencia de la alta sociedad limeña, que seguramente no bajaría de 3.000 personas de uno y otro sexo.

Sabido es que el 28, 29 y 30 de Julio conmemora el Perú su independencia de la dominación española, con el nombre de Fiestas patrias. Pues bien; este año el Municipio tuvo el buen acuerdo de organizar unos Juegos florales, para dar mayor realce á dichas fiestas y al mismo tiempo sorprender agradablemente al público de Lima con un espectáculo desconocido para la mayor parte.

Entre las numerosas composiciones en verso que se presentaron á concurso, llevó el premio floral una titulada *Canto à España*, mereciendo también los honores de la recitación *Reino interior*, las dos originales del joven é inspirado vate limeño don José Gálvez, ó Gálvez á secas, como se le llama aquí familiarmente.

El *Canto à España* es una composición henchida de amor, entusiasmo y admiración hacia la antigua metrópoli. En ella el poeta recorre la historia de España, cantando en estrofas vigorosas y caldeadas, sus épicas hazañas, sus heroicos guerreros y osados descubridores, sus esclarecidos poetas y sus extraordinarios artistas del color. Y ante tanta grandeza, el poeta se siente poseído de legítimo orgullo al ver que por sus venas corre la misma sangre de la raza que canta.

Yo canto la hidalguía de mi raza grandiosa.  
¿Qué importa que hoy no pueda como antaño acrecer!

Yo recibí el legado de su sangre gloriosa  
y entre mi sangre nueva tendrá que florecer.

Confieso ingenuamente, que fui á oír esta composición con bastantes prejuicios, temiendo que en el transcurso de ella, y especialmente al hablar de la conquista é independencia de América, hubiese alguna nota discordante para mi amada Patria; pero también me es grato confesar, que no solamente no se dijo nada depresivo para España, sino que creo casi imposible que se le prodiguen tantos elogios como la prodigó el señor Gálvez, entre los aplausos y bravos estruendosos, entusiastas y espontáneos de la numerosa y selecta concurrencia que le escuchaba.

Véase, entre otras muchas, esta estrofa, donde comienza á cantar la conquista de América.

A las remotas playas del ignorado mundo  
llegaron los rumores de lejano tronar,  
y Europa estremida se deslumbró al fecundo  
poder de aquellos locos que sabían soñar.  
¡Tierras del sol, del oro, del misterio y del mito,  
mundo que fué eriado para ser español,  
se ofreció á la quimera de tu sueño infinito;  
tan grande fuiste, España, que aprisionaste al sol!

Y llegada la hora de hablar de la emancipación de estas Repúblicas de la antigua metrópoli, sabe hacerlo el poeta con tanta discreción y cultura que, más que un oprobio para España, es un nuevo triunfo; porque

La misma generosa virtud de aquella raza.  
forjando en cada ibero perfiles de adalid,  
creó la Independencia que la vida entrelaza  
grandezas de Bolívar con grandezas del Cid,  
y fué la misma raza la que en toda la América  
quiso ser libre y grande, retar y aventurar,  
y generosamente se fragmentó la América  
en haces luminosos de un mismo lumínar

La independencia vino porque, naturalmente tenía que venir; porque esto mismo sucede en los individuos cuando llegan á su mayor edad ó, usando la frase del poeta, porque las frutas, cuando llegan á su completa madurez, se desprenden necesariamente del árbol que les dió el ser; pero jamás por violencias y sacudidas, ni por la tiranía, ni por que fuesen muy pesadas las cadenas de la esclavitud, como suelen explicar este acontecimiento muchos de los paisanos del señor Gálvez, con tan poca verdad como discurso, llevados sólo por un orgullo exagerado y un patriotismo mandado retirar. Hable el poeta y con él la verdadera exégesis histórica:

La madre España un día perdió la acción intensa;  
del viejo árbol cayeron frutos de madurez,

y la raza esparcida se quedó en la suspensa actitud del que parte su herencia de altivez.

Felizmente, los aplausos y vivas prolongados con que premió el público al señor Gálvez, al terminar todas estas estrofas y otras muchas aún más honrosas, si cabe, para España, demuestran que, afortunadamente, la opinión va abandonando los extraviados caminos de rencores y odios, y reconociendo la realidad de los hechos, con lo cual no hace más que confesar su origen y patentizar su mucha cultura.

El poeta ha sido muy felicitado, lo mismo por sus paisanos que por muchos españoles residentes en esta capital. El ministro plenipotenciario de España aquí en el Perú, le hizo una visita personal, agradeciéndole en nombre de la Nación que representa, el canto que le ha dedicado.

Contestando á esta composición, también publicó otra muy notable en uno de los principales diarios de Lima, el P. Agustino David Rubio, ensalzando al Perú, la que ha sido muy bien recibida. Además, la colonia española intenta hacerle socio del Casino Español, como demostración de su gratitud.

Y nosotros hacemos votos á fin de que actos como el presente se repitan con frecuencia; pues esto, más que nada, contribuye á estrechar las relaciones entre estas Repúblicas y la madre Patria.

GRACIANO MONTES.  
Agustino

### Curiosidades de Marruecos

## Ataques de los moros á Melilla

Muy largo sería enumerar los ataques que dicha plaza ha sufrido de los moros; pero aunque sea brevemente, daremos noticias de los mas importantes:

El 4 de Noviembre de 1631, atacaron los moros la ciudad, y sólo con gran esfuerzo pudieron ser arrojados de ella.

El 9 de Enero de 1636, pidieron de Melilla se les remitiesen de Málaga, á la mayor brevedad, batimentos de los que carecían en absoluto y tenían necesidad para resistir dentro de la plaza á una agresión rifeña.

En 1640 á 1646, hubo necesidad de hacer salida para contener la morisma, y en ella perecieron, respectivamente, los gobernadores de Melilla, don Carlos Ramirez de Arellano, y don Luis de Soromayer.

De 1661 á 1669, menudearon los ataques de los moros, especialmente contra el fuerte avanzado de Santo Tomás de la Cantera, como en los años siguientes de 1678 y 1679, contra los fuertes de San Lorenzo y San Francisco; en este último fué heroica la defensa que hicieron durante un mes los diecisiete soldados españoles que lo guarnecían.

En 31 de Agosto del mismo año 1678, atacaron los moros el fuerte exterior de Santiago, defendido por 25 soldados nuestros que hicieron allí prodigios, y cuando el 14 de Septiembre no pudieron resistir más, decidieron volarlo y perecer con él antes que entregarlo á la morisma.

De 1680 á 1694, puede decirse que constantemente la guarnición española estuvo empleada en contener las acometidas de las salvajes tribus rifeñas.

El 3 de Septiembre de 1694, Muley Ismail, rey de Fez, con numerosas fuerzas puso sitio á Melilla; pero fué rechazado valerosamente por nuestros soldados, y entonces estableció un riguroso bloqueo que duró hasta 1727.

A pesar del tratado de paz entre España y Marruecos de 28 de Mayo de 1767, las kábilas siguieron hostilizando á Melilla.

En Diciembre de 1774, el sultán Sidi-Mohamed-ben Abdalá, al frente de numeroso ejército, puso cerco á Melilla, emplazando para batir sus murallas 15 cañones y 27 morteros; el 15 de Marzo siguiente, los marroques habían lanzado sobre la plaza 3.000 balas rasas y 8.200 proyectiles huecos.

Nuestra guarnición, mandada por el mariscal de campo don Juan Shelock, se resistió tenaz y valerosamente, y frustró la tentativa de asalto con que amenazaba el sultán.

Los convenios y tratados de paz celebrados desde 1780 á 1798, no lograron impedir las continuas hostilidades de los rifeños contra Melilla, y así continuaron las cosas, y con mayor empuje en 1848 y 1849.

Posteriormente en 1854, el brigadier don Manuel Buceta tuvo necesidad de castigar severamente á los rifeños, de tal suerte, que aun se recuerda su nombre con respeto en aquellas tribus africanas.

A partir de 1859 y 1860, los sucesos de mayor relieve fueron los del año 1869, y no hay necesidad de recordarlos en este breve enumeración, que demuestra que España ha tenido necesidad muchas veces de defender su territorio y sus intereses contra los belicosos rifeños.

E. Y.

### ADVERTENCIA

Habiendo regresado de su viaje por Andalucía, nuestro director, ha vuelto á encargarse de la dirección de esta Revista.

Imp. B. D. de Cádiz número 6

## Baños de Mar y Dulces. — ZORRILLA 6 y 8 antes Puerto. — CADIZ

Gabinete de Mecanoterapia. Baños de vapor y de Aire caliente.  
Duchas Masaje y Gimnasia.

### Baños de Aguas madres de las Salinas de San Felix.

Cura natural de las enfermedades por los agentes naturales.  
El más racional de todos los tratamientos.

## “VILLA ANTONIA” Vaqueria Modelo

Producto obtenido de Vacas holandesas.

Reparto á domicilio en Jarros precintados.

CADIZ. Despacho y avisos, TOPETE número 11. CADIZ

## LA VERDAD. — GRAN DEPÓSITO DE VINOS LEGÍTIMOS DE VALDEPEÑAS DE LOS COSECHEROS

### Hijos de Nicanor Fernández y Comp.

Cosecha propia de sus viñas en Valdepeñas.

Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco Cruz 1 y Bataneros 42  
DESPACHO EN CADIZ: ROSARIO NÚMERO 8

## ANTIGUA DE OLIVELLA Y SEVILLA

Casa fundada en 1848, hoy de

### FERNANDO SEVILLA, S. en C.

SAN FRANCISCO, SÁNCHEZ BARCÁIZTEGUI Y MENDIZÁBAL, 3. — CÁDIZ

Ventas al por mayor de frutos coloniales, semillas del país. Depósito de papel y útiles de  
Escritorio.

## Taller de Mármoles

Casa fundada en 1866

Rosario, núm. 19, Cádiz

## Luis VELO. — Sastre.

Se confeccionan trajes á la medida.

SAN FRANCISCO 15, Cádiz

## Diego Cepillo

COSARIO ENTRE SAN FERNANDO Y CADIZ  
FERNANDEZ FONTECHA, NÚMERO 4

## Farmacia y Laboratorio Especial de Esterilización J. HOHR

CANOVAS DEL CASTILLO NÚMERO 36, — CÁDIZ

Exposición de Zaragoza — Diploma de honor con distintivo especial. Por R. O. del Ministerio de Marina han  
sido declarados sus productos reglamentarios en los servicios sanitarios de la Armada.

Ampollas HOHR con soluciones inyectables. — Vaselinas HOHR pura y compuestas esterilizadas en tubos de  
estaño. — Pomada HOHR contra las grietas de los pechos. — Aceite de ricino HOHR puro en frascos de 30 gramos

**PEDRO SANCHEZ GIL. Restaurant Paris-Cádiz**

S. Francisco

y

Casa para Viajeros

Vinos de las principales marcas del reino y extranjero.

Comidas por cubierto y á la carta.

Servicio esmeradísimo.

— Callés S. Francisco y Valenzuela (antiguo local de Nueva Sacristia).

DUQUE DE TETUAN 35

**Antonio Sainz y Comp.**

Casa especial en la confección de

**ROPA BLANCA**

para Caballeros. Señoras y Niños.

GRANDES NOVEDADES en el ramo de Camisería.

**DROGUERIA FRANCESA DE RAMON E. CASAL**

Productos quimicos y farmacéuticos. Instrumentos quirúrgicos y ortopédicos. Especialidades en aguas naturales tanto nacionales como extranjeras. Ventas al por mayor y menor.

Depósito exclusivo del acreditado callícida RONMALASCA. Teléfono 139. Aranda 2 y 4 (antes Novena). CADIZ.

**Jiménez y Regife**

Gran primer PREMIO en la Exposición de Florencia. San Francisco y M. de Valdeinigo 1.--CADIZ.

**FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL**

Representantes exclusivos en Cádiz y su provincia de los Cementos de la Sociedad «J. & A. Pavín Lafarge» de Marsella. Precios excepcionales.

Fábrica: Adriano 45 y Campos Eliseos, en la 2.<sup>a</sup> Aguada. Teléfono 71 y 72

**New-Funeral**

**DE EZEQUIEL GRAÑA**  
15, San Francisco 15  
SERVICIO PERMANENTE

Esta agencia de Pompas Fúnebres, se hace cargo de toda clase de entierros dentro y fuera de la localidad; de traslaciones de restos de un punto á otro; de embalsamamiento de cadáveres por personal facultativo, y de construcciones de Mausoleos, desde la sepultura de «familia» al panteón mas suntuoso.— Hay á disposición del público á precios económicos, gran surtido de Coronas, Cruces, Pensamientos, Cintas de Moare y adornos para sepulturas. Teléfono número 122.

**LITOGRAFIA JEREZANA S. A. Jerez Compañía Asturiana de Artes Gráficas**

(S. en C) Gijón.—Producción y reproducción de dibujos por los procedimientos modernos.—Especialidad relieve en cartas y etiquetas.

Esmero. -- Prontitud. -- Economía.

**Quijano y Bustamante**

Aranda, Duque de Tetuán y José del Toro, Cádiz

Fábrica de Pasamanería y bordados.—Ornamentos y efectos militares.

Aprestos para flores

**Tren de lavado mecánico**

SERVICIO especial para los grandes vapores.

Esta casa tiene concedido el servicio de la Compañía Transatlántica.

*Juan Urrialde Brechtel*

Calle Obispo Calvo y Valero núms 42, 44 y 46.

Cádiz

**José Martin Rodríguez**

PRODUCTOS DEL CÉRDO, HARINAS Y CEREALES.

SAN FRANCISCO 2

# Tienda CORONA NUEVA

EXCELENTE MANZANILLA. AMONTILLADO SELECTO.

Alcalá Galiano, 5.—Cádiz

Manuel  
de Cerán

PROCURADOR  
Sacramento 52. CADIZ

## LA INDUSTRIAL

de Enrique ANDREY SANCHEZ  
Calle TOPETE 7, Cádiz

Extenso surtido en GORRAS de todas clases y formas —Confección esmerada.—Precios económicos.

Representante **Juan Ruiz**

TALLER DE CORDONERIA y Pasamaneria.—Proveedor de la Compañía Transatlántica. Especialidad y competencia con los demás de su clase.  
BUENOS AIRES, 8.—CADIZ.

## PASTELERIA DE VIENA

Confección de Ramilletes, Dulces y Tartas — Especialidad en fiambres de todas clases.

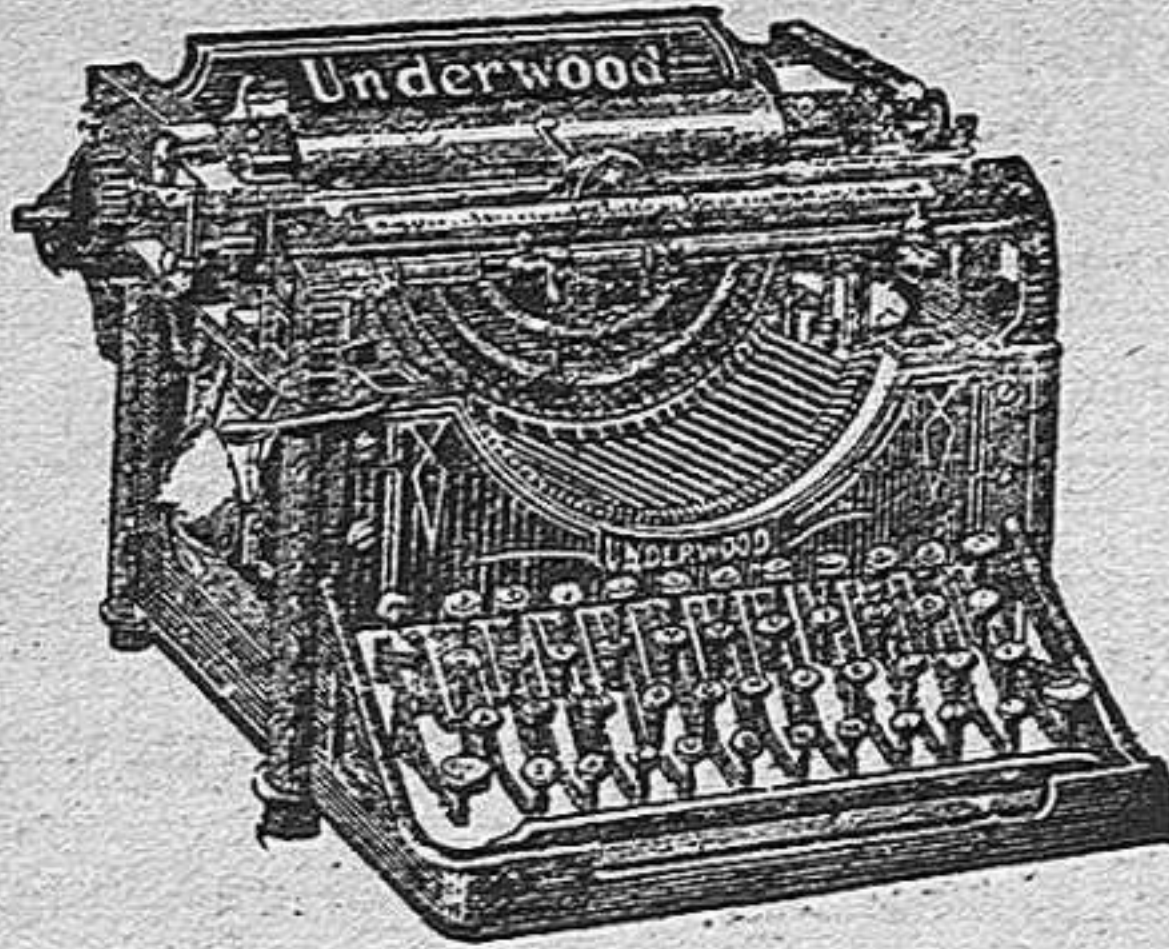
CALLES NOVENA  
Y SAN MIGUEL.—CADIZ

Baños de Agua dulce  
Y MEDICINALES

**Salvador Robles**

Vea-Murguía 29, (antes Marzal)  
CADIZ

TARJETAS DE VISITA  
DESDE 1'25 E. 100  
Imprenta Beato Diego de Cádiz  
número 6.—CADIZ



## “UNDERWOOD”

Su último modelo de cuatro carretes la hacen insustituibles —Está como siempre á la cabeza de las buenas máquinas de escribir por su originalidad práctica.—Pida Vd. hoy mismo una de prueba á la Representación de la Underwood, en la Provincia de Cádiz, José R. de Santa Cruz, 14.  
Máquinas de calculos Cyclostyles.—Accesorios.

**Café Económico**  
**Valdepeñas Superiores**  
**Ricas Manzanillas**

Vinos y Aguardientes de las mejores marcas.—Seculentos platitos.

**San José 10**



**José Iglesias y Compañía**

**San José 15.—Cádiz**

Lunas lisas y biseladas, Cuadros y Espejos. Ampliaciones al óleo y al pastel, al platino y bromuro.—Especialidades en iluminaciones y demás trabajos artísticos.

## JOSÉ MORENO UTRERA

Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos

( Sucesor de

PLÁCIDO VERDE )

**Confección pronta y esmerada**

**Últimas novedades**

**Grandes existencias**

La primera casa de Andalucía. Premiada en varias Exposiciones GRAN PREMIO en Paris y en Barcelona.

**Calles S. Francisco, Sánchez Barcaiztegui, Isaac Peral  
y Blanqueto.—Toda la manzana.**

FABRICA DE MUEBLES de MATIAS RODRIGUEZ DE LA TORRE.—Novedad y buen gusto.—Precios sin competencia.—APARADORES buena construcción desde 90 PESETAS.—Mesas de comedor para 6, 8, 12 y 18 cubiertos desde 30 PESETAS.—COLUMELA Y ROSARIO.—CADIZ. Teléfono núm. 116 y 117

## Taller de Platería

de CARLOS CORDONNIER Sagasta 30 CADIZ

Construcción de toda clase de alhajas. Compra de oro, plata, platino y piedras preciosas.

ON PARLE FRANÇAIS

## José García de Cosío

COBOS 6, Cádiz

ACEITES Y HARINAS

AL POR MAYOR

# ¡¡NO MÁS HERNIAS!!

# Blanco, Ortopédico

Especialista en reducciones de HERNIAS y curaciones de las mismas por medio de sus aparatos con LLAVES PRESORAS y formas especiales no conocidas hasta hoy. Pasa á domicilio para todas las personas que necesiten de su facultad dentro y fuera de la localidad. GABINETE ORTOPÉDICO.—Consultas de 11 á 5.

Plaza Mendizábal Núm. 6, CADIZ, En JEREZ: P. de Plateros, 1.-Cosario, MANUEL REQUEJO.

## HERRERIA Y CERRAJERIA DE MANUEL LUENGAS

Surtido en tuberías de hierro para cocinas, estufas y plancheros. Se colocan cocinas Sevillanas y de la Casa Cañamera de Barcelona.

CALLE ANTONIO LÓPEZ NUMERO 8.—CADIZ

## LA ELEGANCIA.-Gran Establecimiento de Calzados

COLUMELA 22 y PRIM 20, CADIZ.—Inmenso surtido en Calzados de todas clases. Especialidad en fantasía y de lujo.—Precios fabulosamente baratos.—No olvidad las señas.—EXPOSICION TODOS LOS DOMINGOS. Especialidad en modelos Americanos y Yánces.



## BANCO DE CARTAGENA

Capital, 10.000.000 de Pesetas completamente desembolsado

CASA CENTRAL EN CARTAGENA

Sucursales. En la region de Levante, Andalucia y Norte de Africa

Facilita giros y letras en toda clase de monedas y sobre todas las plazas del mundo. Descuenta letras y cupones. Compra y vende monedas y billetes extranjeros. Admite depósito en custodia SIN COBRAR PREMIO ALGUNO.

**Cartas de créditos.—Giros telegráficos.—Pignoraciones**

Abona á las cuentas-corrientes los siguientes intereses:		
Cuentas-corrientes disponibles á la vista.	1.	0,00 anual.
"    "    "    á 8 dias.	1'25	0,00    "    "
"    "    "    á 30    "	1'50	0,00    "    "
Imposiciones á fecha fija.	3.	0,00    "    "

En su Caja de Ahorros abona interés á razón del 3 0,00 anual